

a. Sobre la revisión médica



Las revisiones médicas que se hacen en los centros escolares tienen como objetivo promover, proteger y preservar la salud de los niños. Al final se trata de hacer un control y seguimiento de los niños para garantizar que su desarrollo sea correcto.

Esto puede resultar obvio para nosotros, que conocemos el sistema, pero para las familias que provienen de otras culturas y no dominan el idioma del centro, es necesario disponer de información clara. Es necesario dedicar tiempo a la comunicación sobre estas revisiones. Normalmente, esta comunicación se realiza en el idioma del colegio, ya sea en formato físico (papel) o en formato digital (página web).

Comunicar sobre las revisiones médicas que se realizan en los centros con familias multilingües puede ser un reto, pero es fundamental para garantizar la salud y el bienestar de los alumnos. A continuación, se ofrecen algunas sugerencias para abordar esta cuestión:

- Utilice varios idiomas: Asegúrese de que la información sobre las revisiones médicas esté disponible en varios idiomas utilizados por las familias de los alumnos. Los folletos, carteles o correos electrónicos habituales se pueden proporcionar en diferentes idiomas para facilitar la comprensión.
- Comunicación clara y sencilla: Es importante utilizar un lenguaje claro y sencillo a la hora de comunicar la información sobre estas revisiones. Evite utilizar términos médicos complicados y asegúrese de que la información sea fácil de entender para todos.
- Utilice apoyos visuales: Además del texto escrito, considere la posibilidad de incluir imágenes o gráficos que puedan ayudar a transmitir la información visualmente. Esto puede ser especialmente útil para las familias con barreras lingüísticas.
- Ofrezca apoyo adicional: Si es posible, se puede proporcionar asistencia adicional a las familias que puedan tener dificultades para comprender la información sobre las revisiones médicas. Esto podría incluir reuniones informativas en persona o la disponibilidad de personal bilingüe para responder a las preguntas.
- Fomente la participación activa: Anime a las familias a participar activamente en la revisión médica, haciéndoles saber lo importante que es esta para la salud de su hijo. Se pueden organizar reuniones informativas o sesiones de preguntas y respuestas para abordar cualquier inquietud que puedan tener.

Sin embargo, la revisión médica es diferente de un país a otro; por ejemplo, en Suecia, las enfermeras escolares son responsables de la intervención médica y el bienestar de los estudiantes, incluidas las intervenciones médicas, psicológicas, psicosociales y de educación especial. Por lo tanto, lo que se puede esperar de las escuelas es:

- Al menos 2 o 3 charlas sobre salud con la enfermera.
- Formularios de consentimiento de vacunación que se tendrían que enviar a casa cuando al niño le toque la vacuna.
- Una comunicación escrita y verbal si existe algún síntoma o problema relacionado con la salud y el bienestar de su hijo.

En resumen, la comunicación eficaz con las familias multilingües sobre las revisiones médicas en los centros escolares requiere empatía, claridad y recursos adecuados para garantizar que todos los padres y tutores comprendan la importancia de este proceso para el bienestar de sus hijos.